NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1064/2009

zo 4. novembra 2009,

ktorým sa otvára a ustanovuje správa colnej kvóty Spoločenstva na dovoz sladového jačmeňa pôvodom z tretích krajín

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 144 ods. 1 a článok 148 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) V Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v harmonogramoch Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas ich pristúpenia k Európskej únii ([2]), schválenej rozhodnutím Rady 2006/333/ES ([3]), ako aj v Dohode medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o uzavretí rokovaní podľa článku XXIV:6 GATT ([4]), schválenej rozhodnutím Rady 2007/444/ES ([5]), sa Spoločenstvo zaviazalo otvoriť dovoznú colnú kvótu na ročnej báze na 50 000 ton sladového jačmeňa.

(2) Podrobné pravidlá uplatňovania správy tejto kvóty sú v súčasnosti ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1215/2008 z 5. decembra 2008, ktorým sa otvára a ustanovuje správa tarifných kvót Spoločenstva pre sladový jačmeň z tretích krajín odlišne od nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 ([6]).

(3) Využívanie zásady „kto prv príde, ten prv berie“ sa v iných poľnohospodárskych odvetviach ukázalo byť pozitívne a z dôvodu zjednodušenia správneho postupu by sa táto kvóta mala odteraz spravovať podľa metódy uvedenej v článku 144 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 1234/2007. Malo by sa to diať v súlade s článkami 308a, 308b a článku 308c ods. 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ([7]).

(4) Vzhľadom na osobitosti spojené s prechodom z jedného systému správy na druhý by sa článok 308c ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 2454/93 nemal uplatňovať na kvótové obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

(5) V článku 166 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (modernizovaný Colný kódex) ([8]), sa ustanovuje colný dohľad nad tovarom prepusteným do voľného obehu so zníženou colnou sadzbou z dôvodu jeho osobitného použitia. Malo by sa zabezpečiť, aby bol sladový jačmeň dovezený v rámci colnej kvóty určený na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva v súlade s medzinárodnými záväzkami Spoločenstva.

(6) Mala by sa ustanoviť vysoká zábezpeka, aby sa zabezpečila riadna správa kvóty, a uvedená zábezpeka by sa mala zachovať počas celého obdobia spracovania.

(7) Vzhľadom na osobitnú kvalitu sladového jačmeňa dovezeného zo Spojených štátov amerických v rámci tejto kvóty by sa mala znížiť výška zábezpeky na dovozy s osvedčením o zhode, ktorá sa schválila s vládou Spojených štátoch v súlade s postupom administratívnej spolupráce ustanoveným v článkoch 63, 64 a 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

(8) Nariadenie (ES) č. 1215/2008 by sa preto malo zrušiť a nahradiť novým nariadením. Zároveň by však bolo vhodné, aby sa toto nariadenie naďalej uplatňovalo na dovozné povolenia vydané na dovozné kvótové obdobia, ktoré predchádzajú dovozným kvótovým obdobiam, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006, s. 15.
([3]) Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006, s. 13.
([4]) Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 55.
([5]) Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 53.
([6]) Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 20.
([7]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.
([8]) Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 1.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto nariadením sa otvára dovozná colná kvóta na 50 000 ton sladového jačmeňa patriaceho pod číselný znak KN 1003 00, ktorý sa má použiť na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva. Poradové číslo tejto kvóty je 09.0076.

2. Kvóta uvedená v odseku 1 sa spravuje v súlade s článkami 308a, 308b a článkom 308c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2454/93. Odseky 2 a 3 článku 308c uvedeného nariadenia sa na kvótové obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010 neuplatňujú.

3. Kvóta uvedená v odseku 1 sa otvára na ročnom základe na obdobie od 1. januára do 31. decembra („dovozné kvótové obdobie“). V rámci colnej kvóty je dovozné clo 8 EUR na tonu.

Článok 2

Na účely uplatňovania tohto nariadenia:

a) „poškodené zrná“ sú zrná jačmeňa, iných obilnín alebo ovsa hluchého, ktoré vykazujú poškodenie vrátane poškodenia spôsobeného chorobami, mrazom, horúčavou, hmyzom alebo hubami, zlým počasím alebo inými formami fyzického poškodenia;

b) „zdravý a na trhu predajný jačmeň“ znamená zrná jačmeňa alebo časti zŕn, ktoré nie sú poškodené, ako je vymedzené v písmene a), s výnimkou zŕn poškodených mrazom alebo hubami.

Článok 3

1. Právo využívať colnú kvótu uvedenú v prvom článku sa udeľuje, len ak dovezený jačmeň zodpovedá týmto kritériám:

a) špecifická hmotnosť: najmenej 60,5 kg/hl;

b) poškodené zrná: najviac 1 %;

c) obsah vlhkosti: najviac 13,5 %;

d) zdravý a na trhu predajný jačmeň: najmenej 96 %.

2. Súlad s kritériami kvality ustanovenými v odseku 1 sa potvrdí jedným z týchto dokladov:

a) osvedčením o rozbore vykonanom na žiadosť dovozcu colným úradom prepustenia do voľného obehu alebo

b) osvedčením o zhode na dovážaný jačmeň vydaným vládnym orgánom krajiny pôvodu a uznaným Komisiou.

Článok 4

1. V súlade s článkom 166 nariadenia (ES) č. 450/2008 sa na jačmeň dovezený v rámci tejto kvóty uplatňuje colný dohľad s cieľom zabezpečiť, aby:

a) sa z dovezeného jačmeňa vyrobil slad do šiestich mesiacov odo dňa prepustenia do voľného obehu a

b) takto vyrobený slad sa použil na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva najneskôr do 150 dní odo dňa spracovania jačmeňa na slad.

Spracovanie dovezeného jačmeňa na slad sa považuje za uskutočnené vtedy, keď sladový jačmeň prešiel máčaním.

2. Dovozcovia zložia u príslušných colných orgánov zábezpeku, aby sa zabezpečilo dodržiavanie povinnosti uvedenej v odseku 1, ako aj výber nezaplateného cla, ak sa táto povinnosť nedodrží. Výška tejto zábezpeky je 85 EUR na tonu. Ak je k zásielkam sladového jačmeňa priložené osvedčenie o zhode vydané Federálnou inšpekčnou službou pre obilie (Federal Grain Inspection Service, ďalej len „FGIS“), zábezpeka sa zníži na 10 EUR na tonu.

3. Zábezpeka ustanovená v odseku 2 sa uvoľní bezprostredne po poskytnutí dôkazu príslušným colným orgánom o tom, že:

a) kvalita jačmeňa stanovená na základe osvedčenia o zhode alebo rozboru spĺňa kritériá uvedené v článku 3 ods. 1 a

b) povinnosť spracovania uvedená v odseku 1 sa naozaj skutočne dodržala v uvedenej lehote.

Článok 5

Osvedčenia vydané FGIS pre sladový jačmeň určený na použitie na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva, ktorých nevyplnený vzor je uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu, Komisia oficiálne uznáva v súlade s postupom správnej spolupráce ustanoveným v článkoch 63, 64 a 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93. Ak analytické parametre zapísané do osvedčenia o zhode vydaného FGIS preukážu zhodu s normami kvality pre sladový jačmeň ustanovenými v článku 3, odoberú sa vzorky najmenej z 3 % nákladu prichádzajúceho do každého vstupného prístavu počas daného obchodného roka. Odtlačok pečiatok povolených vládou Spojených štátov amerických sa členským štátom oznámi najvhodnejšími prostriedkami.

Článok 6

Nariadenie (ES) č. 1215/2008 sa zrušuje. Uplatňuje sa však naďalej na dovozné povolenia vydané na rok 2009, a to až do uplynutia ich platnosti.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. novembra 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA

Nevyplnený vzor osvedčenia o zhode vydávaný vládou Spojených štátov amerických na sladový jačmeň určený na použitie na výrobu piva zrejúceho v sudoch z bukového dreva.

FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL

US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:

FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE • U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE •

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME: **NAME OR SIGNATURE:**

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 *et seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 *et seq.*). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.